

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一・一〇二一
每天新鮮鷄應市
冷氣開放・新型設備

同時慶祝聖誕聯歡僑胞踴躍參加 當近華僑公所交代

(本報訊) 此間當近華僑公所於去年十二月二十五日下午八時，假座民治黨禮堂舉行新舊職員交代典禮，及慶祝聖誕聯歡會。

當晚出席者，除新舊職員外，尚有僑胞踴躍參加，共約二百餘人。由主席劉毅明主持，財政譚有安，書記陳榮棠，各人次第接收。

連任書記陳榮棠報告完畢，由副書記譚有安將各項文件印信分別交與新任主席劉毅明，財政譚有安，書記陳榮棠，各人次第接收。

隨而新任主席劉毅明，並即席致詞，對前任主席譚有安，及全體職員，表示衷心感謝。

劉毅明致詞時，並向全體職員，表示衷心感謝，並勉勵全體職員，繼續努力，為僑胞服務。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

當晚聯歡會，由劉毅明主持，並由全體職員，表演各種節目，場面熱鬧。

單人房出租

項士威及乃磨，歡迎女性和學生，五時後電：四三八，九〇九六

有單人房出租

包傢私請電：二五四，八〇六六

土庫出租

一房一廳位於維多利亞東夾十七街角電話：327-8876

正層全層出租

三房一大廳廚房浴室全備全請電話：265-4328

樓上全層出租

近唐人街兩房一廳交通方便廚房齊全。請電二五五，零九六二

土庫出租

設備全一室一廳一衛近乃磨路有意者請電321-8152

土庫出租

細街夾五十五街自己門口出入請電話：三二四，四七二六

屋主自賣

乃磨夾二二三街，三大睡房兩廳，街角大地，雙車房，正層有兩大廚房，合大家庭或分租，土庫全部完成，有廚房浴室及洗衣房等，近學校，巴士直達唐人街，取價七萬二千五百。電話：四三三，六〇〇一

相隣升屋建築家自賣

每間四千四百三十方尺，星期六，星期日，下午五時至五時半開放。位於6714-16 Kithen St. 電話：233-4571, 937-5978

吉舖招租

雲峰775 Davie St. and Howe街角舖位，約一千四百平方尺，合做各行生意，請電六八四，九七五與鄭君接洽。

洋樓柏文招租

Green Timber Plaza, Surrey, B.C. 位於148 Fraser Hwy. 發展快，環境優美，有調氣空氣，單位約十八尺闊七十尺，月租六百五十元，適合商店，餐館，實業經紀，醫生律師與會計師事務所等，誠辦公室之理想地方。J. L. Morris Rty. Ltd. 1037 W. Broadway 電話：732-7271

新屋出售

歡迎舊屋換新屋
343 W. 63 八萬四千九百元，每日晚上七時至九時開門週末中午三點。
33 Diempe Place 特大家庭，合大家庭九萬五千元。

兩年新上下房

七街夾一四九二一八九號，街角地，每層一廳三睡房，租客自付電火暖氣，年淨入息有八厘投資穩健，又保值，價八萬九千元。

經濟唐人街大屋

片打街一〇一六號，前座一廳四房，後座一廳四房，各獨立廚房，自住收租皆合，價四萬三。

誠聘香港地產人才

茲擬聘請具有深切認識香港地產買賣人才一位，如在港做過物業經紀者尤為歡迎，工作即在本埠，條件及待遇從優見面時磋商。有意者請逕函下開地址，合則約，并代守秘，雲高華佐治街西七〇一號1113室I-B-M大廈 Mr. N. Wong Suite 1230 I-B-M Tower Box 10131 Pacific Centre Van, B.C.

睡房出租

位在東區，傢私齊備，適合女士或學生，有意者請電話八七六，九五八四。

新裝土庫出租

兩房，廚房具全新地毯各門門口出入。電話六八四，二九一七夜電話：四三三，一〇四七。

酒店生意連實業出賣

喜士定街近華埠旺區，六十餘間房，樓下四舖位，入息認真好，開價四十餘萬，投資好機會。

汽車平賣

七十四年潘迪廠細車自動波萬九呎，取價一萬九百元有意者請電：二五五，一九四七〇

屋主減價自賣

四萬四千九，四睡房，另七庫二睡房，現租出1935 Charles St. 電話255-4172

業主自賣

2 Lot 商業地 60x120 Prince Rupert Area. 每Lot只賣五千元。電話：688-9848 或 874-3336 張先生。

住宅屋主自賣

因離埠之故，有二睡房三廁浴室，開價四萬九千元，或最高價者得，電話：876-1270

結實靚屋自賣

1826 Triunphi St. 三房兩廁，近學校和巴士站，只賣三萬五千元電話327-8885

業主自賣

2 Lot 商業地 60x120 Prince Rupert Area. 每Lot只賣五千元。電話：688-9848 或 874-3336 張先生。

屋主減價自賣

四萬四千九，四睡房，另七庫二睡房，現租出1935 Charles St. 電話255-4172

汽車平賣

七十四年潘迪廠細車自動波萬九呎，取價一萬九百元有意者請電：二五五，一九四七〇

屋主減價自賣

四萬四千九，四睡房，另七庫二睡房，現租出1935 Charles St. 電話255-4172

汽車平賣

七十四年潘迪廠細車自動波萬九呎，取價一萬九百元有意者請電：二五五，一九四七〇

屋主減價自賣

四萬四千九，四睡房，另七庫二睡房，現租出1935 Charles St. 電話255-4172

汽車平賣

七十四年潘迪廠細車自動波萬九呎，取價一萬九百元有意者請電：二五五，一九四七〇

屋主減價自賣

四萬四千九，四睡房，另七庫二睡房，現租出1935 Charles St. 電話255-4172

汽車平賣

七十四年潘迪廠細車自動波萬九呎，取價一萬九百元有意者請電：二五五，一九四七〇

屋主減價自賣

四萬四千九，四睡房，另七庫二睡房，現租出1935 Charles St. 電話255-4172

中藝公司

CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9

國際書店 1977年 徵求訂閱

中國期刊訂戶
由1976年11月1日至1977年1月31日
訂戶均贈送美麗的77年月曆一份

刊名	一年	二年	三年	另加郵費(每年)
人民畫報(中英)	4.00	6.00	8.00	18.00
中國醫學雜誌(中)	10.80	16.20	21.60	16.50
中國醫學雜誌(英)	9.00	13.50	18.00	9.00
中國日報	9.00	13.50	18.00	106.00
民族畫報	1.32	2.64	3.96	13.00
民族研究	5.00	10.00	15.00	18.00
民族歷史	1.80	3.60	5.40	10.00
中國對外貿易(中英)	3.00	4.50	6.00	9.00
中國科學(英)	15.60	23.40	31.20	13.50
中國科學(中)	10.80	16.20	21.60	13.50
中國其他中文雜誌多種	4.50	6.75	9.00	歡迎函詢
北京週報(英)	3.00	4.50	6.00	6.75 (航空)
中國文學	4.02	6.00	8.00	6.02 (航空)

姓名(英文)
地址(英文)
期刊名稱
訂一年 二年 三年
請將訂閱單連支票寄交中藝公司

太平洋旅行社

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

頭等環遊歐洲八國旅行團，包括英國倫敦，丹麥，瑞典，芬蘭，蘇聯，波蘭，德國及法國。由雲華一九七七五月廿一號出發。行程共廿五天，如有意參加者，請打電：683-5656 詢問

地址：溫哥華打街東七十一號

蓮花大酒店

LOTUS HOTEL
455 Abbott St.,
Vancouver, B.C.
Tel: (604) 681-9541-2-3

重新營業

華人服務 交通方便
設備齊全 取價最廉
長租暫住 一律歡迎

附設中西餐廳、酒吧，大小宴會廳及會議廳，華麗高雅，獨具東方色彩，為商務、旅行、探親最佳場所。

雲峰首創鳳城美點

雲峰首創鳳城美點
雲峰首創鳳城美點
雲峰首創鳳城美點

B.C. ROYAL CAFE

119 East Pender St. Vancouver 4 B.C.
Phone 681-3953

雲峰首創鳳城美點

雲峰首創鳳城美點
雲峰首創鳳城美點
雲峰首創鳳城美點

雲峰首創鳳城美點

雲峰首創鳳城美點
雲峰首創鳳城美點
雲峰首創鳳城美點